

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1985-1986

3 JUIN 1986

Proposition de loi modifiant certaines dispositions de la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique

(Déposée par M. Cerexhe)

DEVELOPPEMENTS

La législation en matière d'associations sans but lucratif date de 1921. Depuis lors, les associations sans but lucratif se sont multipliées; elles exercent parfois des activités importantes et maintiennent des fonds considérables. Si, en matière de sociétés un souci de transparence a présidé à un certain nombre de modifications de la législation, cette même exigence s'impose en matière d'associations sans but lucratif, dans le souci notamment d'assurer une plus grande protection des tiers. D'autre part, il s'est avéré indispensable de moderniser une législation, dont certaines dispositions ne sont plus respectées en pratique.

Commentaire des articles**Article 1^{er}**

L'article 1^{er bis}, inséré entre l'article 1^{er} et l'article 2, apporte une innovation importante à la loi du 27 juin 1921. Il s'agit de la création d'un dossier relatif à chaque association sans but lucratif, et ce, dès sa constitution. Ce dossier serait ouvert au greffe du tribunal civil de l'arrondissement du siège social de l'association. Il constituerait le lieu où seraient centralisées toutes les informations relatives aux associations sans but lucratif, et susceptibles d'intéresser les tiers.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1985-1986

3 JUNI 1986

Voorstel van wet tot wijziging van sommige bepalingen van de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstoogmerk en de instellingen van openbaar nut rechts-persoonlijkheid wordt verleend

(Ingediend door de heer Cerexhe)

TOELICHTING

De wetgeving op verenigingen zonder winstoogmerk dateert van 1921. Sedertdien is het aantal V.Z.W.'s sterk toegenomen; zij ontwikkelen soms een grote activiteit en gaan met aanzienlijke geldbedragen om. In de vennootschapswet heeft men enkele wijzigingen aangebracht met het doel de wetgeving doorzichtiger te maken, en de wetgeving op de V.Z.W.'s zou daar ook door gebaat zijn, vooral met het oog op een betere bescherming van derden. Daarenboven blijkt het noodzakelijk een wetgeving te moderniseren waarvan sommige bepalingen in de praktijk niet meer worden nageleefd.

Commentaar bij de artikelen**Artikel 1**

Artikel 1^{bis}, in te voegen tussen artikel 1 en artikel 2, brengt een belangrijke wijziging aan in de wet van 27 juni 1921, namelijk het aanleggen van een dossier over elke vereniging zonder winstoogmerk en dat vanaf de oprichting ervan. Dit dossier zou bijgehouden worden op de griffie van de burgerlijke rechtbank van het arrondissement waar de zetel van de vereniging zich bevindt. Alle informatie betreffende V.Z.W.'s die voor derden van belang zou kunnen zijn, zou op die plaats gecentraliseerd worden.

Cette proposition s'inscrit dans le cadre de ce qui a déjà été réalisé en matière de sociétés commerciales. En effet, l'article 10, § 2, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales prévoit que sont versés au dossier tenu au greffe du tribunal de commerce un certain nombre de documents numérotés au § 1^{er}. Dans le souci d'une information aussi complète que possible des tiers, il a paru normal de leur permettre non seulement de consulter gratuitement les documents au greffe, mais en outre d'en obtenir copie, même par correspondance, et ce, moyennant paiement préalable d'un droit limité au droit de greffe, comme cela est prévu pour les sociétés commerciales (article 10, § 2, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales). Afin de déterminer avec précision la date du dépôt des documents au dossier — divers effets juridiques étant attachés au dépôt — il est prévu qu'il sera délivré un récépissé du dépôt de chaque document.

Article 2

L'article 2 de la loi du 27 juin 1921, qui précise les mentions requises dans les statuts, est modifié dans le but d'une meilleure information des tiers; certaines mentions ont été ajoutées, d'autres supprimées.

Le 1^o impose l'indication des nom, prénom, nationalité et domicile des fondateurs. Il est utile qu'on sache qui ont été les initiateurs d'une association sans but lucratif. Il ne paraît pas indispensable de mentionner leur profession, cette mention n'étant d'ailleurs pas requise pour les sociétés commerciales.

Le 2^o reproduit le 1^o de la loi actuelle, en précisant cependant que la mention du siège implique l'indication d'une adresse précise.

Le 3^o remplace le 2^o de la loi de 1921 en substituant le mot « but » au mot « objet » et en exigeant qu'on précise les activités de l'association sans but lucratif.

Le « but » est un concept plus général que « l'objet » et correspond aux orientations générales de l'association au moment où les fondateurs décident de la créer. Les activités sont les moyens à mettre en œuvre pour atteindre ce ou ces buts.

La doctrine a mis en évidence l'importance d'une distinction entre « but » et « activités ». En effet, la notion d'objet social est ambivalente : dans le droit des sociétés elle désigne l'activité sociale, dans le cadre des associations sans but lucratif elle désigne plutôt le but social; selon la loi actuelle, l'association sans but lucratif n'est donc tenue que de mentionner son but, c'est-à-dire l'objet « en vue » duquel elle est formée. Or, il est important de connaître également ses activités. D'une part, celles-ci circonscrivent mieux que le but la capacité statutaire de la personne morale. D'autre part, leur mention permet d'identifier plus aisément les « fausses » associations sans but lucratif (sur ces questions,

Dit voorstel sluit aan op wat reeds verwezenlijkt werd op het stuk van de handelsvennootschappen. Artikel 10, § 2, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen bepaalt dat een aantal stukken, opgesomd in § 1, bewaard worden in een ter griffie van de rechtbank van koophandel bijgehouden dossier. Met het oog op een zo volledig mogelijke informatie van derden, leek het normaal hun de mogelijkheid te bieden om niet alleen kosteloos inzage te nemen van de stukken op de griffie, maar er ook een afschrift van te verkrijgen, zelfs op schriftelijke aanvraag, en dat tegen voorafgaande betaling van enkel het griffierecht, zoals dat het geval is voor de handelsvennootschappen (artikel 10, § 2, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen). Om de datum van neerlegging precies te kunnen vaststellen — aan de neerlegging zijn namelijk een aantal rechtsgevolgen verbonden — wordt bepaald dat voor elke neergelegd stuk een ontvangstbewijs wordt afgegeven.

Atrikel 2

Artikel 2 van de wet van 27 juni 1921, waarin bepaald wordt wat de statuten moeten vermelden, wordt gewijzigd met het oog op een betere informatie van derden; sommige vermeldingen worden toegevoegd, andere worden weggelaten.

Volgens het 1^o moeten de naam, de voornaam, de nationaliteit en de woonplaats van de stichters worden vermeld. Het is nuttig te weten wie de initiatiefnemers van een V.Z.W. geweest zijn. Het lijkt niet nodig hun beroep te vermelden, aangezien dat trouwens ook niet vereist is voor de handelsvennootschappen.

Het 2^o neemt het 1^o van de huidige wet over, maar voegt eraan toe dat bij de zetel een nauwkeurig adres opgegeven moet worden.

Het 3^o vervangt het 2^o van de wet van 1921; daarbij wordt in de Franse tekst het woord « objet » vervangen door het woord « but » en wordt bepaald dat de activiteiten van de V.Z.W. omschreven moeten worden.

« But » is een meer algemeen begrip dan « objet » en staat voor de algemene opzet van de vereniging op het tijdstip dat de stichters tot de oprichting besluiten. De activiteiten zijn de middelen die aangewend worden om het doel of de doeleinden te bereiken.

In de rechtsleer is er al op gewezen dat er een belangrijk onderscheid is tussen « but » (doel) en « activités » (activiteiten). Het begrip « objet social » is immers dubbelzinnig : in het vennootschapsrecht worden er de activiteiten van een vennootschap mee bedoeld, bij de verenigingen zonder winstoogmerk is dat meer het doel van de vereniging. Volgens de huidige wet, moet de V.Z.W. enkel haar « but » vermelden, dat wil zeggen het doel waarvoor zij is opgericht. Het is echter belangrijk dat men ook weet wat haar activiteiten zijn. Ten eerste, wordt de statutaire bevoegdheid van de rechtspersoon beter omschreven door de vermelding van de activiteiten dan door de vermelding van het doel. Boven-

voir Coipel M., « Le rôle économique des associations sans but lucratif au regard du droit des sociétés et de la commercialité », in *Les A.S.B.L., Evaluation critique d'un succès*, Story-Scientia, 1985, p. 93 à 248 et spéc. pp. 109, 110 et 168 à 176).

Le 4° reprend le sens du 5° de la loi de 1921.

Le 5° reprend le texte du 6° de la loi de 1921.

Le 6° modifie le texte du 7° actuel en y ajoutant le nombre minimum et maximum d'administrateurs. Actuellement, la loi ne fixe pas ce nombre et n'impose pas de le déterminer dans les statuts, mais comme le fait remarquer J. 't Kint (*Répertoire notarial*, Associations sans but lucratif, p. 63), « le législateur parlant toujours d'administrateurs au pluriel, (...) il faut conclure qu'ils doivent être plusieurs, mais deux suffisent ». Quant au maximum, il a semblé utile de le prévoir afin d'éviter un nombre exagéré d'administrateurs, ce qui risquerait de miner la capacité de décision de l'association sans but lucratif.

Le 7° reprend le texte du 8° de la loi de 1921.

Le 8° reprend le texte du 11° de la loi de 1921.

Le 9° nouveau prévoit de mentionner la durée de l'association lorsqu'elle n'est pas illimitée.

Actuellement, la loi ne prévoit aucune durée pour les associations sans but lucratif. Il paraît intéressant que les tiers soient informés de la durée exacte de l'association lorsqu'elle n'a pas été constituée pour une durée illimitée, car il s'agit d'une exception au droit commun des associations sans but lucratif.

A noter que les numéros 3°, 4°, 9° et 10° de l'article 2 actuel ont été supprimés :

— Le 3°, car il n'y a pas de raison de fixer à trois le nombre minimum d'associés pour une association sans but lucratif et ne pas permettre à deux personnes de se constituer en association sans but lucratif alors que cela est possible pour les sociétés privées à responsabilité limitée. D'ailleurs, en matière de sociétés commerciales, la loi du 5 décembre 1984 a diminué le nombre minimum des fondateurs pour éviter les associés « de complaisance ». Cette loi a ramené de sept à deux le nombre minimum des associés pour les sociétés anonymes et de sept à trois pour les sociétés coopératives.

— Le 4° apparaît superflu puisqu'on a exigé dans le 1° nouveau des indications sur les fondateurs. Les indications sur les associés autres que les fondateurs font l'objet chaque année d'un dépôt au dossier tenu au greffe du tribunal civil.

— Le 9° n'a pas de portée étant donné que l'article 13 de la loi en traite.

dien wordt het zo gemakkelijker de « valse » V.Z.W.'s te ontdekken (zie hieromtrent Coipel M., « Le rôle économique des associations sans but lucratif au regard du droit des sociétés et de la commercialité », in : *Les A.S.B.L., Evaluation critique d'un succès*, Story-Scientia, 1985, blz. 93 tot 248 en inz. blz. 109 en 110, en 168 tot 176).

Het 4° neemt de essentie over van het 5° van de wet van 1921.

Het 5° neemt het 6° over van de wet van 1921.

Het 6° wijzigt het huidige 7° en voegt eraan toe wat het minimum- en het maximumaantal leden van de Raad van beheer is. Momenteel wordt dit niet bij wet bepaald en de wet schrijft ook niet voor dat het in de statuten vermeld moet worden. J. 't Kint (*Répertoire notarial*, Associations sans but lucratif, blz. 63) merkt echter op dat « aangezien de wetgever het steeds over beheerders in het meervoud heeft, (...) men daaruit moet besluiten dat er meer dan één moet zijn, maar dat twee volstaan ». Het leek zinvol ook een maximumaantal vast te stellen om te voorkomen dat er een te groot aantal beheerders zou komen, wat de besluitvorming binnen de V.Z.W. wel eens zou kunnen aantasten.

Het 7° neemt het 8° over van de wet van 1921.

Het 8° neemt het 11° over van de wet van 1921.

Het nieuwe 9° bepaalt dat de duur van de vereniging vermeld moet worden wanneer ze niet voor onbepaalde tijd is opgericht.

Momenteel legt de wet aan de V.Z.W.'s geen tijdsduur op. Het is wellicht van belang dat derden geïnformeerd worden over de juiste bestaansduur van de vereniging, wanneer ze niet voor onbepaalde tijd is opgericht, want dat is een uitzondering op het gemene recht inzake V.Z.W.'s.

Het 3°, het 4°, het 9° en het 10° van het huidige artikel 2 vervallen :

— Het 3° omdat het geen zin heeft voor een V.Z.W. het minimumaantal leden tot drie te beperken en dus te verbieden dat twee personen een V.Z.W. oprichten terwijl dat wel mogelijk is voor de besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid. Voor de handelsvennootschappen heeft de wet van 5 december 1984 het minimumaantal stichtende leden verminderd om de « schijnvennoten » uit te schakelen. Deze wet heeft het minimumaantal vennoten verminderd van zeven tot twee voor een naamloze vennootschap en van zeven tot drie voor een coöperatieve vennootschap.

— Het 4° is overbodig aangezien in het nieuwe 1° de gegevens over de stichters vermeld moeten worden. De gegevens over de andere dan de stichtende leden moeten elk jaar neergelegd worden om te worden bewaard in het dossier dat op de griffie van de burgerlijke rechtbank wordt bijgehouden.

— Het 9° is overbodig aangezien artikel 13 van de wet deze materie behandelt.

— Le 10° peut également être supprimé puisque les dispositions à suivre en cas de modification des statuts figurent dans la loi.

Quant au dernier alinéa de l'article 2 proposé, il reprend le dernier alinéa de la loi actuelle.

Article 3

Un article *2bis* est inséré entre l'article 2 et l'article 3. Il prévoit que l'association ne peut être dissoute par la volonté d'un seul associé. En droit actuel, la question de savoir si l'association sans but lucratif à durée illimitée peut ou non être dissoute par la volonté d'un seul associé est controversée (*cf.* Coipel M., *op. cit.*, p. 206). Il convient donc d'apporter une précision dans la loi et d'adopter la même solution que celle qui a été retenue pour les sociétés anonymes, les sociétés privées à responsabilité limitée et les sociétés coopératives (voir articles 102, alinéa 2, 139, alinéa 3, et 146, 1°, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales).

Article 4

En l'état actuel, la personnalité civile de l'association sans but lucratif est acquise à dater de la publication des statuts aux annexes du *Moniteur belge*. Cette formalité présente un double inconvénient :

1. les annexes du *Moniteur belge* sont confidentielles;

2. le délai de publication est généralement très long et peut atteindre actuellement entre dix et quatorze mois. Il en résulte que la personnalité juridique de l'association sans but lucratif n'est parfois acquise que plus d'une année après la constitution de l'association, ce qui engendre pour ses membres et pour les tiers une grande insécurité juridique (*cf.* Coipel M., *op. cit.*, pp. 202 et 203). Il est donc apparu nécessaire, d'une part, de trouver une formalité de publication qui réduise le délai entre la constitution de l'association sans but lucratif et l'acquisition de la personnalité juridique à l'égard des tiers, d'autre part, de rendre cette publication plus accessibles aux tiers. L'organisation d'un dépôt des statuts et des textes modificatifs au dossier ouvert au greffe du tribunal civil du siège social s'est révélée la formalité la plus adéquate.

En l'état actuel de la législation, des doutes existent quant à la sanction en cas d'omission dans les statuts d'une des mentions prévues par l'article 2, l'article 26 n'étant certainement pas applicable puisqu'il ne mentionne que les articles 3, 9, 10 et 11 de la loi.

Certains auteurs enseignent que l'omission de certaines mentions n'est pas sanctionnée (J. 't Kint, *Les associations sans but lucratif*, 1974, n° 82) tandis que, pour d'autres, la sanction résiderait dans la non-acquisition de la personnalité juridique (Goedseels, *Traité juridique des associations*

— Het 10° kan eveneens vervallen aangezien de bepalingen die nageleefd moeten worden bij wijziging van de statuten, in de wet staan.

Het laatste lid van het voorgestelde artikel 2 neemt het laatste lid van de huidige wet over.

Artikel 3

Er wordt een artikel *2bis* ingevoegd tussen artikel 2 en artikel 3. Het bepaalt dat de vereniging niet ontbonden kan worden omdat één enkel lid dat wil. In de huidige stand van het recht is de vraag of de verenigingen zonder winst-oogmerk, opgericht voor onbeperkte tijd, al dan niet ontbonden kunnen worden als één lid het wil, zeer omstrede(n). Coipel M., *op. cit.*, blz. 206). Het is dus wenselijk een wijziging aan te brengen in de wet en dezelfde oplossing te kiezen als die welke aangenomen werd voor de naamloze vennootschappen, de besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid en de coöperatieve vennootschappen (zie artikelen 102, tweede lid, 139, derde lid, en 146, 1°, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen).

Artikel 4

Momenteel verkrijgt de V.Z.W. rechtspersoonlijkheid vanaf de datum van de bekendmaking van de statuten in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad*. Aan deze vormvereiste is een dubbel nadeel verbonden :

1. de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* zijn vertrouwelijk;

2. de bekendmaking kan soms lang op zich laten wachten, momenteel zelfs tien tot veertien maanden. Daaruit volgt dat de V.Z.W. soms eerst rechtspersoonlijkheid verkrijgt meer dan een jaar na haar oprichting, wat voor haar leden en voor derden een grote rechtsonzekerheid meebrengt (Coipel M., *op. cit.*, blz. 202 en 203). Het is dus nodig gebleken, enerzijds, een formele procedure voor de bekendmaking te vinden die de termijn zal verkorten tussen de oprichting van de V.Z.W. en het verkrijgen van de rechtspersoonlijkheid ten aanzien van derden en, anderzijds die bekendmaking toegankelijker te maken voor derden. De regeling waarbij de statuten en de wijzigingsteksten neergelegd worden in het dossier dat bijgehouden wordt op de griffie van de burgerlijke rechtbank van de zetel van de vereniging, is de meest adequate procedure gebleken.

In de huidige stand van de wetgeving bestaat er twijfel omtrent de sanctie ingeval één van de vermeldingen bepaald in artikel 2, in de statuten ontbreekt : artikel 26 is zeker niet van toepassing aangezien het alleen de artikelen 3, 9, 10 en 11 van de wet vermeldt.

Sommige auteurs wijzen erop dat er geen sanctie staat op het weglaten van bepaalde vermeldingen (J. 't Kint, *Les associations sans but lucratif*, 1974, nr. 82), terwijl er volgens andere auteurs wel een sanctie is, nl. het niet-verkrijgen van de rechtspersoonlijkheid (Goedseels, *Traité juridique des*

sans but lucratif et des établissements d'utilité publique, 1935, n° 718). Afin d'éviter cette dernière sanction qui, si elle devait être appliquée plusieurs années après la constitution de l'association sans but lucratif, pourrait avoir des conséquences graves pour les tiers, on propose que le greffier vérifie — il ne s'agit que d'une vérification formelle — que toutes les mentions prévues par le nouvel article 2 figurent bien dans les statuts.

Article 5

Les fondateurs d'une association sans but lucratif sont souvent amenés à faire des opérations pour le compte de la future association sans but lucratif. Celle-ci est-elle liée par ces initiatives alors qu'elle n'existe pas encore ? La loi du 6 mars 1973, prise en application de la directive européenne du 9 mars 1968, a mis fin en ce qui concerne les sociétés aux hésitations de la jurisprudence, en insérant un article 13*bis* dans les lois coordonnées sur les sociétés commerciales. Cet article prévoit que « ceux qui, au nom d'une société en formation ... ont pris un engagement ... en sont personnellement et solidairement responsables ... », si ces engagements ne sont pas repris par la société dans les deux mois de sa constitution ou si la société n'est pas constituée dans les deux ans de la naissance de l'engagement ». C'est cette solution qu'on propose de transposer au niveau des associations sans but lucratif.

Article 6

Cet article modifie l'article 8, alinéa 2, de la loi de 1921 en remplaçant le mot « objets » par le mot « buts » afin d'adapter à la modification de l'article 2, § 1^{er}, 3^o.

Article 7

Dans la logique de la modification apportée à l'article 3 de la loi de 1921, qui remplace la publication au *Moniteur belge* par le dépôt au dossier tenu au greffe, il paraît normal d'imposer que les actes modificatifs des statuts soient également déposés audit dossier, de même que les nominations, révocations ou démissions d'administrateurs. Il convient de plus — comme pour les sociétés commerciales (*cf.* article 12, § 3, 2^o, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales) — d'exiger, après chaque modification statutaire, le dépôt du texte intégral des statuts dans une rédaction mise à jour. Ceci dans le but de faciliter au maximum l'information des tiers.

Lorsque les associés auront omis de déposer au dossier les actes modificatifs des statuts et les nominations, révocations ou démissions d'administrateurs, ces actes ne sont pas

associations sans but lucratif et des établissements d'utilité publique, 1935, nr. 178). Indien deze laatste sanctie toegepast zou worden verschillende jaren na de oprichting van de V.Z.W., zou dat erge gevolgen kunnen hebben voor derden. Om dat te voorkomen wordt voorgesteld dat de griffier nagaat — en het gaat slechts om een formaliteit — of alle vermeldingen bedoeld in het nieuwe artikel 2 wel in de statuten staan.

Artikel 5

De oprichters van een vereniging zonder winstoogmerk dienen dikwijls transacties aan te gaan voor rekening van de toekomstige vereniging zonder winstoogmerk. Is de vereniging door die transacties gebonden, ook al bestaat zij op dat ogenblik nog niet ? De wet van 6 maart 1973, die de Europese richtlijn van 9 maart 1968 uitvoert, heeft aan de uiteenlopende rechtspraak ter zake een einde gemaakt, althans voor de vennootschappen, door in de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen en artikel 13*bis* in te voegen. Dit artikel bepaalt : « Zij die in naam van een vennootschap in oprichting ... een verbintenis hebben aangegaan, zijn ... persoonlijk en hoofdelijk aansprakelijk, indien de vennootschap die verbintenis niet heeft overgenomen binnen twee maanden na haar oprichting of indien de vennootschap niet tot stand is gekomen binnen twee jaar na het ontstaan van de verbintenis. » Wij stellen voor deze oplossing ook op de verenigingen zonder winstoogmerk toe te passen.

Artikel 6

Dit artikel vervangt in de Franse tekst van artikel 8, tweede lid, van de wet van 1921 het woord « objets » door het woord « buts » ten einde dit artikel in overeenstemming te brengen met de wijziging aangebracht aan artikel 2, § 1, 3^o.

Artikel 7

Ingevolge de wijziging aangebracht aan artikel 3 van de wet van 1921, waarbij de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* wordt vervangen door de neerlegging in het dossier dat op de griffie wordt bijgehouden, lijkt het logisch voor te schrijven dat ook de akten tot wijziging van de statuten bij dat dossier worden gevoegd, evengoed als de benoemingen, de afzettingen of de ontslagnemingen van de leden van de raad van beheer. Voorts dient te worden voorgeschreven, zoals voor de handelsvennootschappen (zie artikel 12, § 3, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen), dat na iedere wijziging van de statuten de bijgewerkte volledige tekst van de statuten moet worden neergelegd, ten einde de voorlichting van derden zoveel mogelijk te vergemakkelijken.

Indien de leden nalaten de akten tot wijziging van de statuten evenals de benoemingen, afzettingen of ontslagnemingen van leden van de raad van beheer ter griffie neer

opposables aux tiers. On a toutefois réservé le cas où l'association sans but lucratif prouve que les tiers en avaient connaissance.

Article 8

Deux modifications sont apportées au texte de l'article 10 actuel.

1° L'indication de la nationalité des associés est supprimée, puisque l'obligation pour une association sans but lucratif de compter trois cinquièmes de Belges a été supprimée.

2° Il est prévu que la liste devra être complétée chaque fois qu'un changement est opéré dans la composition de l'association, et ce, dans un délai de six mois à dater du changement, ceci afin que le dossier de chaque association sans but lucratif reflète le plus correctement possible la réalité de sa composition.

Article 9

A l'article 11 actuel, on ajoute l'obligation de mentionner dans tous les actes le siège de l'association, ceci dans le souci d'une plus grande information des tiers qui pourront ainsi savoir à quel greffe ils doivent s'adresser pour consulter le dossier relatif à une association. Le non-respect de l'obligation inscrite dans l'article 11 est sanctionné par la responsabilité personnelle des contractants, à l'instar de ce qui est prévu pour les sociétés commerciales (articles 81, 82, 114, 138, 138bis, 159 et 160 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales). Il s'agit cependant d'une faculté dont le juge fera usage en tenant compte des circonstances.

Article 10

S'il est légitime de considérer comme démissionnaire un associé qui est en défaut de payer sa cotisation, il faut tenir compte des oublis ou négligences involontaires. C'est pourquoi on prévoit qu'un rappel sera adressé par lettre recommandée aux associés en défaut de paiement, en leur rappelant leurs obligations. Ce n'est que si endéans un délai d'un mois ils ne se sont pas mis en règle que leur démission sera acquise.

Article 11

Cet article complète l'article 13 de la loi en prévoyant pour les associations sans but lucratif le dépôt de ses comptes annuels au dossier tenu au greffe du tribunal civil de son siège social. Cette mesure vise à une meilleure information des tiers qui pourront ainsi connaître la situation financière d'une association avec laquelle ils souhaitent contracter.

te leggen, kunnen deze niet aan derden worden tegengeworpen. Dat geldt evenwel niet als de vereniging zonder winstoogmerk kan aantonen dat die derden er kennis van droegen.

Artikel 8

In het huidige artikel 10 worden twee wijzigingen aangebracht.

1° De opgave van de nationaliteit van de leden vervalt, aangezien de bepaling dat minstens drie vijfde van de leden van een vereniging zonder winstoogmerk Belg moet zijn, is opgeheven.

2° Telkens als de samenstelling van de vereniging wordt gewijzigd, moet de lijst binnen een termijn van zes maanden te rekenen van de datum van die wijziging, worden aangevuld opdat het dossier van elke V.Z.W. zo getrouw mogelijk de werkelijke samenstelling ervan zou weerspiegelen.

Artikel 9

Aan het huidige artikel 11 wordt de verplichting toegevoegd om in alle akten de zetel van de vereniging te vermelden, opdat derden aldus zouden weten tot welke griffie zij zich moeten wenden om het dossier van een vereniging te raadplegen. Bij niet-naleving van de verplichting van artikel 11 kan een ieder, die namens de vereniging optreedt, persoonlijk aansprakelijk worden gesteld, in navolging van hetgeen voor de handelsvennootschappen is bepaald (artikelen 81, 82, 114, 138, 138bis, 159 en 160 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen). Het gaat hier echter om een mogelijkheid waarvan de rechter, al naar de omstandigheden, gebruik kan maken.

Artikel 10

Een lid dat zijn bijdragen niet betaalt, kan terecht als ontslagnemend worden beschouwd. Het kan echter ook gebeuren dat iemand ongewild vergeet of nalaat te betalen. Om die reden wordt bepaald dat leden die hun bijdrage niet hebben betaald, per aangetekende brief aan hun verplichtingen worden herinnerd. Slechts indien zij na één maand hun bijdrage niet hebben betaald, wordt hun ontslag effectief.

Artikel 11

Dit artikel vult artikel 13 van de wet aan door de verenigingen zonder winstoogmerk te verplichten hun jaarrekeningen neer te leggen in het dossier dat wordt bijgehouden op de griffie van de burgerlijke rechtbank van de plaats waar hun zetel is gevestigd. Het doel van deze maatregel is een betere voorlichting van derden, die aldus kennis kunnen nemen van de financiële toestand van de vereniging waarmee zij transacties wensen aan te gaan.

Article 12

Parmi les causes de dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif, il a paru utile d'ajouter :

1° La réalisation de l'objet social (*cf.* art. 1865, 2°, du Code civil qui prévoit « qu'une société finit... par l'extinction de la chose, ou la consommation de la négociation »);

2° L'absence totale et prolongée d'activité sociale. Il semble en effet anormal qu'une association continue à exister de manière purement théorique si elle n'a plus aucune activité.

En outre, il a semblé opportun que le tribunal puisse prononcer la dissolution judiciaire en l'absence de toute requête, c'est-à-dire d'office, conformément à la solution adoptée pour les sociétés agricoles (art. 34, loi du 12 juillet 1979) ainsi que dans le projet de loi sur la société civile professionnelle.

Article 13

Il adapte le texte de l'article 23 de la loi de 1921 en tenant compte de la modification de l'article 3. Un délai court de quinze jours est prévu, vu l'importance qu'il y a à ce que les tiers soient rapidement informés de décisions aussi importantes.

L'identité du ou des liquidateurs a été complétée par l'indication du prénom, ce qui peut être utile lorsque plusieurs membres d'une même famille se retrouvent dans une même association. Quant à l'adresse, elle a été remplacée par le domicile, qui répond à une localisation plus rigoureuse du point de vue juridique.

Article 14

Conformément au système de publicité adopté, c'est au dossier que devra être déposée la décision relative à l'affectation des biens. En outre, il a paru utile d'employer le mot « décision » qui doit permettre de savoir si la dissolution résulte d'une décision de l'assemblée générale ou du tribunal.

Au dernier alinéa du même article, le mot publication est remplacé par le mot dépôt puisque le dépôt remplace la publication en vertu de la modification apportée à l'article 3.

Article 15

L'alinéa 1^{er} de l'article 26 de la loi de 1921 prévoit une sanction en cas de non-respect des formalités et publications

Artikel 12

Het leek ons gewenst aan de redenen die aanleiding kunnen geven tot de gerechtelijke ontbinding van de vereniging zonder winstoogmerk, het volgende toe te voegen :

1° Het bereiken van het doel van de vereniging (naar analogie van artikel 1865, 2°, van het Burgelijk Wetboek dat bepaalt : « de vennootschap eindigt... door het tenietgaan van de zaak, of door het voltrekken van de handeling »);

2° Een volledig en aanhoudend gebrek aan activiteiten. Het is immers niet normaal dat een vereniging een louter theoretisch bestaan zou blijven leiden, indien er geen enkele activiteit meer is.

Het leek ons bovendien gewenst dat de rechtbank, ook zonder dat daartoe een verzoek is gedaan, de gerechtelijke ontbinding van ambtswege kan uitspreken, overeenkomstig hetgeen is bepaald in de wet tot instelling van de landbouwvennootschap (art. 34 van de wet van 12 juli 1979) en in het wetsontwerp betreffende de professionele burgerlijke vennootschap.

Artikel 13

Dit artikel beoogt een aanpassing van artikel 23 van de wet van 1921 waarbij rekening wordt gehouden met de wijziging die in artikel 3 is aangebracht. Aangezien derden er belang bij hebben om snel in kennis te worden gesteld van dergelijke belangrijke beslissingen, wordt voorzien in een korte termijn van vijftien dagen.

Bij de identiteit van de vereffenaar(s) dient voortaan ook de voornaam te worden vermeld, wat zijn nut kan hebben als verschillende leden van dezelfde familie deel uitmaken van dezelfde vereniging. In de Franse tekst wordt bovendien « l'adresse » vervangen door « le domicile », wat vanuit juridisch oogpunt nauwkeuriger is.

Artikel 14

In overeenstemming met de nieuwe wijze van bekendmaking moet de beslissing omtrent de bestemming van de goederen worden neergelegd om te worden bewaard in het dossier dat op de griffie wordt bijgehouden. Voorts wordt het woord « beslissing » gebruikt omdat daaruit kan blijken of de ontbinding volgt uit een beslissing van de algemene vergadering dan wel uit een beslissing van de rechtbank.

In het laatste lid van hetzelfde artikel wordt het woord « bekendmaking » vervangen door het woord « neerlegging », in overeenstemming met de wijziging aangebracht in artikel 3.

Artikel 15

Het eerste lid van artikel 26 van de wet van 1921 voorziet in een sanctie wanneer de formaliteiten en de voorschriften

prévues aux articles 3, 9, 10 et 11 : l'association ne peut se prévaloir de la personnalité juridique à l'égard des tiers.

Le non-respect de la publicité prévue à l'article 3 résulte de cette disposition elle-même; il n'est donc pas nécessaire de s'y référer dans l'article 26.

En ce qui concerne l'absence de publication des modifications statutaires ou des nominations, démissions ou révocations d'administrateurs, l'article 9 nouveau prévoit comme sanction l'inopposabilité aux tiers.

Enfin, le non-respect des obligations résultant de l'article 11 est, dans la proposition, sanctionné par un éventuel engagement personnel de la personne qui y a contrevenu.

Des cas visés par l'article 26 actuel, il ne subsiste donc plus que la violation du prescrit de l'article 10. Par contre, certaines obligations de la loi actuelle ou imposées par la proposition restent sans sanction, à savoir :

1° le non-dépôt au dossier du budget et des comptes (article 13, alinéa 3);

2° le non-dépôt au dossier des décisions relatives à la dissolution et à la liquidation (article 23);

3° le non-dépôt au dossier de la décision relative à l'affectation des biens (article 25).

Il semble illogique dans ces cas de retenir comme sanction celle qui figure à l'article 26, c'est-à-dire l'interdiction pour l'association sans but lucratif de se prévaloir de sa personnalité juridique. Il paraît plus judicieux de sanctionner le non-respect des formalités de dépôt prévues aux articles 10, 13, alinéa 3, 23 et 25 par l'irrecevabilité de toute action intentée par l'association sans but lucratif. Cette sanction existe d'ailleurs déjà en matière de sociétés commerciales (*cf.* article 11 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales). C'est également celle que semble retenir, malgré le texte apparemment clair de l'article 26, la Cour de cassation dans un arrêt du 10 décembre 1981 (*R.C.J.B.*, 1986, p. 5 et la note de E. Wymeersch).

Article 16

S'agissant d'associations où la plupart des associés agissent à titre bénévole, il serait anormal qu'ils risquent leur patrimoine personnel en dehors des cas limitativement énumérés. Il est apparu souhaitable de préciser ce point étant donné que la question est controversée. De Page enseigne que la responsabilité des associés subsiste *in infinitum* (*Traité élémentaire de droit civil*, t. V, 1941, n° 38); 't Kint, par contre, estime que les associés d'une association sans but lucratif ne sont pas tenus *in infinitum* des dettes sociales (*Les associations sans but lucratif*, 1974, n° 20 et s.).

inzake de bekendmaking, opgelegd door de artikelen 3, 9, 10 en 11, niet worden nageleefd : de vereniging kan zich dan tegenover derden niet op de rechtspersoonlijkheid beroepen.

In geval van niet-naleving van het in artikel 3 vastgelegde voorschrift inzake de bekendmaking vloeit de sanctie voort uit dat artikel zelf; het is dus niet nodig in artikel 26 daarnaar te verwijzen.

Indien de wijzigingen van de statuten, de benoemingen, ontslagnemingen of afzettingen van leden van de raad van beheer niet zijn bekendgemaakt, bepaalt het nieuwe artikel 9 dat deze niet aan derden kunnen worden tegengeworpen.

Tenslotte bestaat de sanctie op het niet-naleven van de verplichtingen van artikel 11 in de eventuele persoonlijke aansprakelijkheid van degene die te kort is geschoten.

Van al de gevallen bedoeld in het huidige artikel 26 blijft dus enkel de niet-naleving van het in artikel 10 bepaalde voorschrift over. Daarentegen zijn er een aantal verplichtingen, opgelegd door de huidige wet of door het onderhavige voorstel, die zonder sanctie blijven, namelijk :

1° het niet ter griffie neerleggen van de begroting en van de rekeningen (artikel 13, derde lid);

2° het niet ter griffie neerleggen van de beslissingen inzake de ontbinding en de vereffening (artikel 23);

3° het niet ter griffie neerleggen van de beslissing inzake de bestemming van de goederen (artikel 25).

Het zou onlogisch zijn in deze gevallen de sanctie bepaald in artikel 26 toe te passen, namelijk het verbod voor de vereniging zonder winstoogmerk om zich op haar rechtspersoonlijkheid te beroepen. Het zou verstandiger zijn, bij niet-naleving van de voorschriften van de artikelen 10, 13, derde lid, 23 en 25, elke rechtsvordering ingesteld door de vereniging zonder winstoogmerk onontvankelijk te verklaren. Zo'n sanctie bestaat reeds voor de handelsvennootschappen (zie artikel 11 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen). Ondanks de ogenschijnlijk duidelijke tekst van artikel 26 schijnt ook het Hof van Cassatie, in zijn arrest van 10 december 1981, voor die sanctie te hebben gekozen (*R.C.J.B.*, 1986, blz. 5 en voetnoot van E. Wymeersch).

Artikel 16

Het zou niet normaal zijn indien, buiten de limitatief opgesomde gevallen, het persoonlijk vermogen van de leden, die zich meestal belangeloos voor hun vereniging inzetten, in het gedrang zou kunnen komen. Het leek derhalve gewenst voor de nodige verduidelijking te zorgen, te meer daar ter zake enige controverse bestaat. De Page stelt dat de aansprakelijkheid van de leden onbeperkt is (*Traité élémentaire de droit civil*, deel V, 1941, nr. 38); 't Kint daarentegen is van oordeel dat de leden van een vereniging zonder winstoogmerk niet onbeperkt aansprakelijk zijn voor de schulden van hun vereniging (*Les associations sans but lucratif*, 1974, nr. 20 e.v.).

Article 17

Il y a dans la loi de 1921 une terminologie ambiguë résultant de l'emploi équivoque des mots « membres » et « associés », parfois même dans un même article.

a) Sont considérés comme fondateurs ceux qui ont participé à la constitution de l'association sans but lucratif et dont les noms doivent figurer dans les statuts.

b) Sont considérés comme associés ceux qui, agréés en cette qualité, jouissent de l'entière des droits sociaux et participent à ce titre à l'administration de la société.

Le mot « membre » doit être réservé à ceux qui s'intéressent aux activités de l'association sans but lucratif et les soutiennent, mais sans jouir des droits et des obligations réservés aux associés.

Outre les articles de la proposition où cette nouvelle terminologie a été employée, il est proposé, dans un souci d'uniformisation, de remplacer le terme « membre » par « associé » aux articles 6, 8, 12, premier alinéa, 13 et 20, et de remplacer, dans le texte néerlandais, les termes « lid » ou « leden » par « werkend lid » ou « werkende leden », aux articles 5, 6, premier et deuxième alinéas, 7, premier alinéa, 8, premier, deuxième et troisième alinéas, 12, premier et deuxième alinéas, 13, premier alinéa, 19, troisième alinéa, et 20, premier et deuxième alinéas.

E. CEREXHE.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}

Un article 1^{bis} libellé comme suit est inséré dans la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique :

« Il est tenu au greffe du tribunal de première instance un dossier pour toutes les associations sans but lucratif ayant leur siège dans l'arrondissement où sont versés les documents qui doivent être déposés en application des dispositions de la présente loi. Il est donné récépissé de tout dépôt. »

Toute personne peut prendre gratuitement connaissance des pièces versées dans ce dossier et en obtenir, même par correspondance, copie intégrale ou partielle, sans autre paiement que celui des droits de greffe. »

Artikel 17

De Franse tekst van de wet van 1921 is dubbelzinnig in die zin dat de woorden « membres » en « associés » door elkaar worden gebruikt, vaak zelfs in hetzelfde artikel.

a) Stichtende leden (fondateurs) zijn diegenen die hebben meegewerkt aan de oprichting van de vereniging zonder winstoogmerk en wier naam in de statuten moet worden vermeld.

b) Werkende leden (associés) zijn diegenen die als dusdanig worden erkend, die alle rechten verbonden aan de vereniging genieten en uit dien hoofde meewerken aan het bestuur van de vereniging.

Met leden (membres) worden diegenen bedoeld die belangstelling hebben voor de activiteiten van de vereniging zonder winstoogmerk en deze activiteiten ook steunen, maar die niet de rechten en verplichtingen van de werkende leden hebben.

Ter wille van de eenvormigheid met de artikelen waarin deze nieuwe terminologie wordt gebruikt, wordt in de Franse tekst van de artikelen 6, 8, 12, eerste lid, 13 en 20 het woord « membre » vervangen door het woord « associé », en wordt in de Nederlandse tekst van de artikelen 5, 6, eerste en tweede lid, 7, eerste lid, 8, eerste, tweede en derde lid, 12, eerste en tweede lid, 13, eerste lid, 19, derde lid en 20, eerste en tweede lid, de woorden « lid » of « leden » vervangen door de woorden « werkend lid » of « werkende leden ».

**

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1

In de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstoogmerk en aan de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend, wordt een artikel 1^{bis} ingevoegd, luidende :

« Op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg wordt voor alle verenigingen zonder winstoogmerk met zetel in het arrondissement een dossier bijgehouden waarin de stukken worden bewaard die met toepassing van de bepalingen van deze wet moeten worden neergelegd. Van elke neerlegging wordt een ontvangstbewijs afgegeven. »

Een ieder kan kosteloos inzage nemen van de in dat dossier bewaarde stukken en er, ook op schriftelijke aanvraag, een volledig of gedeeltelijk afschrift van verkrijgen, zonder andere kosten dan de griffierechten. »

ART. 2

L'article 2 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Les statuts d'une association sans but lucratif doivent mentionner :

1° Les nom, prénom, nationalité et domicile des fondateurs.

2° La dénomination et le siège de l'association; ce siège désigné par son adresse précise, doit être fixé en Belgique.

3° La désignation précise du ou des buts en vue desquels elle est formée ainsi que l'activité sociale qu'elle se propose de mettre en œuvre pour atteindre ce ou ces buts.

4° Les conditions et formalités d'admission des associés.

5° Les attributions et le mode de convocation de l'assemblée générale, ainsi que les conditions dans lesquelles ses résolutions seront portées à la connaissance des associés et des tiers.

6° Le nombre minimum et maximum des administrateurs, la durée de leur mandat et l'étendue de leur pouvoir.

7° Le taux maximum des cotisations ou des versements à effectuer par les associés.

8° L'emploi du patrimoine de l'association dans le cas où celle-ci serait dissoute.

9° La durée de l'association lorsqu'elle n'est pas illimitée.

Ces mentions sont constatées dans un acte authentique ou sous seing privé. »

ART. 3

Un article 2bis libellé comme suit est inséré dans la même loi :

« Si aucune durée n'est fixée à l'association, elle ne peut être dissoute par la volonté de l'un des associés. »

ART. 4

L'article 3 de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« Le texte intégral des statuts d'une association sans but lucratif doit être déposé au dossier tenu en vertu de l'article 1^{er}bis.

Avant d'effectuer le dépôt, le greffier vérifie si toutes les mentions prévues par l'article 2 nouveau figurent dans les statuts.

La personnalité civile est acquise à l'association à compter du jour du dépôt prévu à l'alinéa 1^{er}. »

ART. 2

Artikel 2 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De statuten van een vereniging zonder winstoogmerk vermelden :

1° De naam, de voornaam, de nationaliteit en de woonplaats van de stichters.

2° De naam van de vereniging en de plaats waar zij haar zetel heeft; die zetel, waarvan het adres nauwkeurig wordt omschreven, moet in België gevestigd zijn.

3° De nauwkeurige omschrijving van het doel of de doeleinden waarvoor de vereniging is opgericht, evenals de activiteiten die zij zich voorneemt te ontplooiën om dat doel of die doeleinden te bereiken.

4° De voorwaarden en de formaliteiten voor de toelating van werkende leden.

5° De bevoegdheden van de algemene vergadering en de wijze waarop deze wordt samengeroepen, evenals de wijze waarop haar besluiten ter kennis van de werkende leden en van derden wordt gebracht.

6° Het minimum- en het maximumaantal leden van de raad van bestuur, de duur van hun opdracht en de omvang van hun bevoegdheden.

7° Het maximumbedrag van de bijdragen of stortingen waartoe de werkende leden verplicht zijn.

8° De bestemming van het vermogen van de vereniging in geval zij wordt ontbonden.

9° De duur van de vereniging indien zij niet voor onbepaalde tijd is opgericht.

Deze vermeldingen worden vastgesteld bij authentieke of onderhandse akte. »

ART. 3

In dezelfde wet wordt een artikel 2bis ingevoegd luidende :

« Is de duur van de vereniging niet bepaald, dan kan zij niet door de wil van een van de werkende leden worden ontbonden. »

ART. 4

Artikel 3 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De volledige tekst van de statuten van een vereniging zonder winstoogmerk moet worden neergelegd om te worden bewaard in het krachtens artikel 1bis bijgehouden dossier.

Alvorens uitvoering te geven aan de neerlegging, gaat de griffier na of alle vermeldingen bepaald in artikel 2, in de statuten voorkomen.

De vereniging verkrijgt rechtspersoonlijkheid te rekenen van de dag van de neerlegging voorgeschreven in het eerste lid. »

ART. 5

Un article 3bis libellé comme suit est inséré dans la même loi :

« Ceux qui prendront des engagements à quelque titre que ce soit, au nom d'une association sans but lucratif en formation, en sont personnellement et solidairement responsables, sauf convention contraire, si ces engagements ne sont pas repris par l'association dans les deux mois de sa constitution ou si elle n'est pas constituée dans les deux ans de la naissance de l'engagement. Lorsque les engagements sont repris par l'association, ils sont réputés avoir été contractés par elle dès l'origine. »

ART. 6

A l'article 8, alinéa 2, de la même loi, le mot « objets » est remplacé par le mot « buts ».

ART. 7

L'article 9 de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« En cas de modification des statuts, le texte intégral des statuts doit être déposé, dans une rédaction mise à jour, au dossier tenu en vertu de l'article 1^{er}bis. Doit également faire l'objet d'un tel dépôt toute nomination, démission ou révocation d'administrateurs.

Ces actes ne sont opposables aux tiers qu'à dater du jour de leur dépôt, sauf si l'association prouve que les tiers en avaient antérieurement connaissance. »

ART. 8

L'article 10 de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« Une liste indiquant, par ordre alphabétique, les nom, prénom et domicile des associés doit être déposée au dossier tenu en vertu de l'article 1^{er}bis dans l'année de sa constitution.

En cas de modification dans la composition de l'association, cette liste sera complétée ou mise à jour dans les six mois. »

ART. 9

L'article 11 de la même loi est modifié comme suit :

« Tous les actes, factures, annonces, publications et autres pièces émanant des associations sans but lucratif doivent

ART. 5

In dezelfde wet wordt een artikel 3bis ingevoegd, luidende :

« Zij die in naam van een vereniging zonder winstoogmerk in oprichting in enigerlei hoedanigheid verbintenissen aangaan, zijn, tenzij anders is overeengekomen, persoonlijk en hoofdelijk aansprakelijk, indien de vereniging die verbintenis niet heeft overgenomen binnen twee maanden na haar oprichting of indien zij niet tot stand is gekomen binnen twee jaar na het ontstaan van de verbintenis. Wanneer de vereniging de verbintenis heeft overgenomen, worden deze geacht van het begin af door haar te zijn aangegaan. »

ART. 6

In de Franse tekst van artikel 8, tweede lid, van dezelfde wet, wordt het woord « objets » vervangen door het woord « buts ».

ART. 7

Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« In geval van wijziging van de statuten moet de bijgewerkte volledige tekst van de statuten worden neergelegd om te worden bewaard in het krachtens artikel 1bis bijgehouden dossier. Iedere benoeming, ontslagneming of afzetting van een lid van de raad van beheer moet eveneens worden neergelegd.

Deze akten kunnen eerst aan derden worden tegengeworpen vanaf de dag waarop zij zijn neergelegd, tenzij de vereniging aantoonst dat de derden er voordien kennis van droegen. »

ART. 8

Artikel 10 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Binnen een jaar na de oprichting van de vereniging moet een lijst met, naar alfabetische volgorde, de naam, de voor naam en de woonplaats van de werkende leden worden neergelegd om te worden bewaard in het krachtens artikel 1bis bijgehouden dossier.

In geval van wijziging van de samenstelling van de vereniging moet die lijst binnen zes maanden worden aangevuld of bijgewerkt. »

ART. 9

Artikel 11 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen en andere stukken uitgaande van een vereniging zonder

mentionner la dénomination et le siège de l'association, suivis de l'indication écrite lisiblement : association sans but lucratif, éventuellement abrégée comme suit : A.S.B.L. Toute personne qui interviendra pour une association sans but lucratif dans un acte où cette mention ne figure pas, pourra être déclarée personnellement responsable de tout ou partie des engagements qui y sont pris par l'association. »

ART. 10

L'article 12, alinéa 1^{er}, de la même loi est complété par les mots :

« Dans le mois du rappel qui lui est adressé par lettre recommandée à la poste. »

ART. 11

L'article 13 de la même loi est complété par la phrase suivante, formant un alinéa 3 :

« Dans les trente jours de leur approbation, les comptes sont déposés au dossier tenu en vertu de l'article 1^{er}bis. »

ART. 12

L'alinéa premier de l'article 18 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Le tribunal civil du siège de l'association pourra prononcer soit à la demande d'un associé ou d'un tiers intéressé, soit à la requête du ministère public, soit d'office la dissolution de l'association :

1° en cas de disparition de l'objet en vue duquel elle a été créée;

2° en cas d'absence totale et prolongée de l'activité sociale;

3° lorsqu'elle est hors d'état de remplir les engagements qu'elle a assumés;

4° si elle affecte son patrimoine ou les revenus de celui-ci à des objets autres que ceux en vue desquels elle a été constituée;

5° si elle contrevient gravement à ses statuts, à la loi ou à l'ordre public. »

ART. 13

L'article 23 de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« Les décisions de l'assemblée générale et les décisions de justice relatives à la dissolution de l'association, aux condi-

winsteogmerk moeten de naam en de zetel van de vereniging vermelden, gevolgd door de leesbaar geschreven woorden : vereniging zonder winsteogmerk, eventueel afgekort tot V.Z.W. Een ieder die namens een vereniging zonder winsteogmerk meewerkt aan een akte waarop deze vermelding niet voorkomt, kan persoonlijk aansprakelijk worden gesteld voor het geheel of voor een gedeelte van de verbintenissen die daarin door de vereniging zijn aangegaan. »

ART. 10

In artikel 12, eerste lid, van dezelfde wet wordt de tweede volzin vervangen als volgt :

« Elk werkend lid dat de door hem verschuldigde bijdragen niet betaalt binnen een maand na de aanmaning die hem per aangetekende brief wordt gestuurd, wordt geacht ontslag te nemen. »

ART. 11

Aan artikel 13 van dezelfde wet wordt een derde lid toegevoegd, luidende :

« De jaarrekening moet binnen dertig dagen nadat zij is goedgekeurd, worden neergelegd om te worden bewaard in het krachtens artikel 1bis bijgehouden dossier. »

ART. 12

Het eerste lid van artikel 18 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De burgerlijke rechtbank van de plaats waar de zetel van de vereniging is gevestigd kan, hetzij op verzoek van een werkend lid of van een belanghebbende derde, hetzij op vordering van het openbaar ministerie, hetzij ambtshalve, de ontbinding van de vereniging uitspreken :

1° indien het doel waarvoor zij is opgericht niet meer bestaat;

2° indien er een volledig en aanhoudend gebrek aan activiteiten is;

3° indien zij niet bij machte is te voldoen aan de verbintenissen die zij heeft aangegaan;

4° indien zij haar vermogen of de inkomsten ervan bestemt voor andere doeleinden dan die waarvoor zij is opgericht;

5° indien zij haar statuten, de wet of de openbare orde ernstig schendt. »

ART. 13

Artikel 23 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De beslissingen van de algemene vergadering en de beslissingen van de rechtbanken betreffende de ontbinding van

tions de la liquidation et à la désignation des liquidateurs, sont, dans la quinzaine de leur date, déposées au dossier tenu en vertu de l'article 1^{er}*bis*, ainsi que les nom, prénom, profession et domicile du ou des liquidateurs. »

ART. 14

L'alinéa 1^{er} de l'article 25 de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« La décision relative à l'affectation des biens est déposée au dossier tenu en vertu de l'article 1^{er}*bis*. »

A l'alinéa 3 du même article, les mots « cette publication » sont remplacés par « ce dépôt ».

ART. 15

L'article 26 de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« Toute action intentée par une association sans but lucratif n'ayant pas respecté les formalités prévues aux articles 10, 13, alinéa 3, 23 et 25 pourra être déclarée non recevable. »

ART. 16

Un article 26*bis*, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Les associés ne contractent en cette qualité aucune responsabilité personnelle relativement aux engagements de l'association. »

ART. 17

Le mot « membres » aux articles 6, 8, 13 et 20 de la même loi est remplacé par le mot « associés ».

Le mot « membre » à l'article 12, alinéa 1^{er}, est remplacé par le mot « associé ».

Dans le texte néerlandais des articles 5, 6, premier et deuxième alinéas, 7, premier alinéa, 8, premier, deuxième et troisième alinéas, 13, premier alinéa, 19, troisième alinéa et 20, premier et deuxième alinéas, de la loi du 27 juin 1921, le mot « leden » est remplacé par les mots « werkende leden ».

Dans le texte néerlandais de l'article 12, premier et deuxième alinéas, le mot « lid » est remplacé par les mots « werkend lid ».

de vereniging, de voorwaarden van de vereffening en de aanstelling van de vereffenaars, alsmede de naam, de voornaam, het beroep en de woonplaats van de vereffenaar(s) worden binnen vijftien dagen na de dagtekening neergelegd om te worden bewaard in het krachtens artikel 1*bis* bijgehouden dossier. »

ART. 14

Het eerste lid van artikel 25 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De beslissing betreffende de bestemming van de goederen wordt neergelegd om te worden bewaard in het krachtens artikel 1*bis* bijgehouden dossier. »

In het derde lid van hetzelfde artikel worden de woorden « die bekendmaking » vervangen door de woorden « die neerlegging. »

ART. 15

Artikel 26 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Elke rechtsvordering ingesteld door een vereniging zonder winstoogmerk die de formaliteiten opgelegd door de artikelen 10, 13, derde lid, 23 en 25 niet heeft nageleefd, kan onontvankelijk worden verklaard. »

ART. 16

In dezelfde wet wordt een artikel 26*bis* ingevoegd, luidende :

« De werkende leden zijn, in hun hoedanigheid van werkend lid, niet persoonlijk aansprakelijk voor de verbintenissen die door de vereniging zijn aangegaan. »

ART. 17

In de Franse tekst van de artikelen 6, 8, 13 en 20 van dezelfde wet wordt het woord « membres » vervangen door het woord « associés ».

In de Franse tekst van artikel 12, eerste lid, wordt het woord « membre » vervangen door het woord « associé ».

In de Nederlandse tekst van de artikelen 5, 6, eerste en tweede lid, 7, eerste lid, 8, eerste, tweede en derde lid, 13, eerste lid, 19, derde lid en 20, eerste en tweede lid van de wet van 27 juni 1921 wordt het woord « leden » vervangen door de woorden « werkende leden ».

In de Nederlandse tekst van artikel 12, eerste en tweede lid, wordt het woord « lid » vervangen door de woorden « werkend lid ».

Dispositions transitoires

ART. 18

La présente loi entrera en vigueur un mois après sa publication au *Moniteur belge*.

ART. 19

Les associations dont l'acte constitutif aura été établi avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi auront un délai de 24 mois pour adapter leurs statuts conformément à l'article 2 de la loi du 27 juin 1921, tel que modifié par la présente loi, et pour effectuer le dépôt prévu à l'article 9 modifié de ladite loi.

E. CEREXHE.
R. HENRION.
H. WECKX.
L. HERMAN-MICHIELENS.

Overgangsbepalingen

ART. 18

Deze wet treedt in werking één maand na haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

ART. 19

De verenigingen waarvan de oprichtingsakte is opgemaakt vóór de datum van inwerkingtreding van deze wet, beschikken over een termijn van 24 maanden om hun statuten in overeenstemming te brengen met artikel 2 van de wet van 27 juni 1921, als gewijzigd door deze wet, en om de stukken neer te leggen als bepaald in het gewijzigde artikel 9 van die wet.